

ПРИЛОГ За УЗ ПРОТОКОЛ Б

ОБРАСЦИ УВЕРЕЊА О КРЕТАЊУ РОБЕ EUR.1 И ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ УВЕРЕЊА О КРЕТАЊУ РОБЕ EUR.1

Упутство за штампање:

1. Сваки формулар ће бити величине 210 x 297 милиметара; може се допустити одступање од минус 5 mm или плус 8 mm по дужини. Мора се користити бели папир, прилагођен за писање, без механичке пулпе и тежине не мање од 25 g/m². На позадини ће бити отиснут зелени „guilloche” узорак, што омогућује да било какво кривотворење механичким или хемијским средствима буде уочљиво.
2. Надлежни органи Страна уговорница могу задржати право штампања уверења или тај посао могу поверити овлашћеној штампарији. У последњем случају, сваки формулар мора садржати белешку о таквом овлашћењу. Сваки формулар мора имати одштампан назив и адресу штампарије или знак по коме штампарија може бити препозната. Такође ће имати серијски број, штампан или не, на основу кога се може препознати.

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to:</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p> <p>Verification carried out shows that this certificate⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the Customs Office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>Place and date</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p>	<p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p> <p>..... (1) Insert X in the appropriate box.</p>

NOTES

- 1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
- 2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
- 3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the above conditions:

.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents ⁽¹⁾:

.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....
(Place and date)

.....
(Signature)

⁽¹⁾ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

ПРИЛОГ 36 УЗ ПРОТОКОЛ Б

ОБРАСЦИ УВЕРЕЊА О КРЕТАЊУ РОБЕ EUR-MED И ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ УВЕРЕЊА О КРЕТАЊУ РОБЕ EUR-MED

Упутство за штампање:

1. Сваки формулар ће бити величине 210 x 297 милиметара; може се допустити одступање од минус 5 mm или плус 8 mm по дужини. Мора се користити бели папир, прилагођен за писање, без механичке пулпе и тежине не мање од 25 g/m². На позадини ће бити отиснут зелени „guilloche” узорак, што омогућује да било какво кривотворење механичким или хемијским средствима буде уочљиво.
2. Надлежни органи Страна уговорница могу задржати право штампања уверења или тај посао могу поверити овлашћеној штампарији. У последњем случају, сваки формулар мора садржати белешку о таквом овлашћењу. Сваки формулар мора имати одштампан назив и адресу штампарије или знак по коме штампарија може бити препозната. Такође ће имати серијски број, штампан или не, на основу кога се може препознати.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR-MED	No A 000000
See notes overleaf before completing this form.		
2. Certificate used in preferential trade between and (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)		
3. Consignee (Name, full address, country)(Optional)	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
6. Transport details (Optional)	7. Remarks <input type="checkbox"/> Cumulation applied with (name of the country/countries) <input type="checkbox"/> No cumulation applied (Insert X in the appropriate box)	
8. Item number; Mark and number; Number and kind of packages⁽¹⁾; Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)	10. Invoice (Optional)
11. CUSTOMS ENDORSEMENT <i>Declaration certified</i> Export document ⁽²⁾ Form No Of Customs office : Issuing country or territory..... Place and date (Signature)	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date (Signature)	

⁽¹⁾ If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate

⁽²⁾ Complete only where the regulations of the exporting country require

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to:</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p> <p>Verification carried out shows that this certificate⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the Customs Office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>Place and date</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p>	<p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p> <p>..... (1) Insert X in the appropriate box.</p>

NOTES

- 1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
- 2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
- 3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the above conditions:
.....
.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents ⁽¹⁾:
.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....
(Place and date)

.....
(Signature)

⁽¹⁾ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

ПРИЛОГ 4а УЗ ПРОТОКОЛ Б

Текст изјаве на фактури

Изјава на фактури, чији текст је наведен у наставку, мора бити израђена у складу са фуснотама. Међутим, фусноте није потребно уписивати.

Енглеска верзија

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin.

Немачка верзија

Der Ausführer (Bevollmächtigungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Француска верзија

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾.

Италијанска верзија

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾.

Исландска верзија

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi nr.⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ friðindauppruna.

Норвешка верзија

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (autorisasjonsnr.⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽²⁾ preferanseopprinnelse.

Српска верзија

Извозник производа обухваћених овом исправом (овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

или

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom ovlašćenje br.....⁽¹⁾ izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

.....⁽³⁾
(Место и датум)

.....⁽⁴⁾
(Потпис извозника, додатно мора бити читко наведено име лица које је изјаву потписало)

⁽¹⁾ Када је изјава на фактури дата од стране овлашћеног извозника у смислу члана 23. Протокола Б овде мора бити уписан број овлашћења. Када изјава на фактури није дата од стране овлашћеног извозника, речи у загради се испуштају или се тај простор оставља празан.

⁽²⁾ Наводи се порекло производа (дозвољена је употреба ISO Alpha-2 koda). Могуће је позивање на одговарајућу ставку у фактури у којој је земља порекла назначена за сваки производ.

⁽³⁾ Ови наводи се могу испустити ако је податак садржан у самом документу.

⁽⁴⁾ Видети члан 22. став 7. Протокола Б. У случајевима када се не захтева потпис извозника, изузеће потписа се такође односи на навођење имена потписника.

ПРИЛОГ 46 УЗ ПРОТОКОЛ Б

Текст изјаве на фактури EUR-MED

Изјава на фактури EUR-MED, чији текст је наведен у наставку, мора бити израђена у складу са фуснотама. Међутим, фусноте није потребно уписивати.

Енглеска верзија

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Немачка верзија

Der Ausführer (Bevollmächtigt-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Француска верзија

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Италијанска верзија

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Исландска верзија

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi nr.⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ fríðindauppruna.

- cumulation applied with (name of the country/countries)

- no cumulation applied⁽³⁾

Норвешка верзија

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (autorisasjonsnr.⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽²⁾ preferanseopprinnelse.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

Српска верзија

Извозник производа обухваћених овом исправом (овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

или

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (ovlašćenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied⁽³⁾

.....⁽⁴⁾
(Место и датум)

.....⁽⁵⁾
(Потпис извозника, додатно мора бити читко наведено име лица које је изјаву потписало)

⁽¹⁾ Када је изјава на фактури дата од стране овлашћеног извозника у смислу члана 23. Протокола Б овде мора бити уписан број овлашћења. Када изјава на фактури није дата од стране овлашћеног извозника, речи у загради се испуштају или се тај простор оставља празан.

⁽²⁾ Наводи се порекло производа (дозвољена је употреба ISO Alpha-2 koda). Могуће је позивање на одговарајућу ставку у фактури у којој је земља порекла назначена за сваки производ.

⁽³⁾ Уписати и прецртати уколико је то потребно.

⁽⁴⁾ Ови наводи се могу испустити ако је податак садржан у самом документу.

⁽⁵⁾ Видети члан 22. став 7. Протокола Б. У случајевима када се не захтева потпис извозника, изузеће потписа се такође односи на навођење имена потписника.